

# Ógreið EU-støða

Seinasta vikan hefur verið friðarlig á lánsbrævamarknaðinum - tó so at vikan partvist var merkt av kurshækk- ingum. Týðandi lyklatöl frá USA og Tysklandi megnuðu ikki at ávirka marknaðin í serligan mun. USD og GBP eru vikiná nakkað aftur.

ímóti komu eisini tøl, sum vinstu ein hægr týskan búskaparinan vektur enn væntað. Hetta var negativt fyri marknaðin.

## Ógreið EU-støða

A landfundi um vikuskiftið valdi danski Sosialistiski Fólkaflokkurin at mæla til eitt nei á fólkatakveðuni um Amsterdamsáttmálan. Hóast hetta enn ikki hevur ávirkað dansku lánsbrøvini, kann hetta lættliga halda útlend- um flegramm frá danskum lánsbrøvum, av tí at danska stóðan til EU nú er minni greið. Ein tilfíg gongd hevur væntandi kursfall við sær.

## USD og GBP viknaði

Eisini farna vikan hefur verið heldur friðarlig á lánsbrævamarknaðinum. Vikan hefur verið merkt av smávegis broytingum í kursstøðnum, ósvakáð av at lánsbræva- flegramm hava verið óvissir um rentugongdina næstu tí- óna. Seint mánaðagin var tó ein ábending um smávegis kurshækkningar.

Amerískanski dollarin - USD - og bretskir pundir - GBP - eru vikiná nakkað seinastu vik- una. USD kostaði kl. 12 í gjár 6,8933 móti 6,9260 fyri viku síðan. Hávudsorsákin til hetta eru áhaldandi gtingar um rentubreytingar í Tysklandi.

GBP kostaði 10,9511 kl. 12 í gjár móti 11,0926 fyri viku síðan. Gongdin er grunduð á áhaldandi tekin um gongd í bretsku búskapinum við til- hoyrandi tilfatum fyri pris- hækkingum, samstundis sum mettt verður, at Bank of Eng- land ikki hækkar renturnar í næstum.

10-ára danska statilánsbrævið - 7% til lán 2007 - kostaði kl. 12 í gjár 105,75 móti 105,35 fyri viku síðan. Samstundis er 5-ára statilánsbrævið - 6% til lán 2002 - hækkað 0,13 kurstag - úr 103,25 til 103,38. Hetta merk ir, at gongdin, har stutta lánsbrøvini ikki klára seg, eina væl og longru lánsbrøvini, heldur fram.

## Óviss ávirkan frá lyklatølum

Ítt er at mæta um, í hvønn mun búskaparlig lyklatöl hava ávirkað gongdina seinastu vikuna. Úr USA komu tøl, sum bendu á ein minni vektur í búskapinum enn fyrr. Hetta var positivt fyri marknaðin. Haraftur-

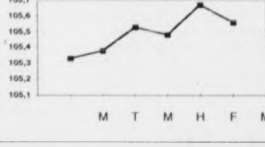
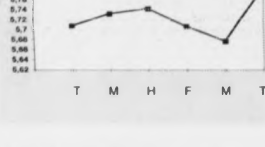
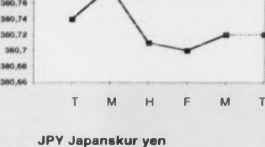
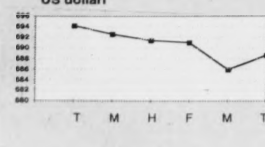
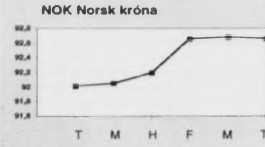
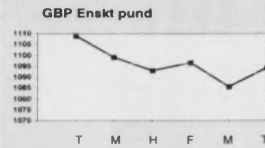


Table with 3 columns: Peningamarknaðarentur, DKK (CIBOR), and dates (9. sep. 97, 2. sep. 97, 9. sep. 96).

Table with 3 columns: Gjaldoyra, dates (9. sep. 97, 2. sep. 97, 9. sep. 96), and values for US dollar, Enakt pund, Týskur markur, Norsk króna, Franskur frankur, Japanskur yen.

Table with 3 columns: Lánsbræv, dates (9. sep. 97, 2. sep. 97, 9. sep. 96), and values for 7% Føroya Lánsb. 1997, 7% Føroya Lánsb. 1999, 7% Føroya Lánsb. 2002, 7% Føroya Lánsb. 2007.



# Fiskivinnan vil vita meira um seismisku kanningarnar

Reiðarafelagið hevur sent Oljufyrstingini skriv, har teir biðja um ein fund sum skjøtast. Elagióð vil hava meira at vita um seismiska virksmíð kring Føroyar, tí tað kann ávirka tilfeingið í havinum.

Reiðarafelagið hevur sent Oljufyrstingini skriv, har teir biðja um ein fund sum skjøtast. Elagióð vil hava meira at vita um seismiska virksmíð kring Føroyar, tí tað kann ávirka tilfeingið í havinum.

Stendur í skrivinum. Skotið verður upp, at Oljufyrstingin sum skjótast kallir inn til ein fund, har kunnað verður um seismiska virksmíð i summar og hvat kemur komandi ár. Eisini skal spurningurin, um hvussu vinnan kann takast upp á rað, takast upp, og í tí sambandi kann ein muga- ligur samstarvsbolkur um- røst.

At enda skal spurningur- in eisini vígerast, hvussu tey vinkultu fiskiferri á færoyskum óki kunna kunast betur.

GEORG L. PETERSEN

Føroyska vinnulívandi vinsti at kalla einki um tað nýga virksmíð av seismiskum kanningunum í færoyskum

Oljufyrstingini vinsti at kalla einki um tað nýga virksmíð av seismiskum kanningunum í færoyskum

Oljufyrstingini vinsti at kalla einki um tað nýga virksmíð av seismiskum kanningunum í færoyskum



# Kanada setti ómetaliga hørd krøv til kanningskip

Í tiggju ár var færoyingurin John Paulsen skipari hjá seismiska kanningarfeløgum, Western Geophysical. Krøv vóru vanlig at fáa, men tó mest víðgongda var í Kanada í 1984 - tá varð nærum alt tað

vanliga mannskapið skilt út við við kanadí- arnar. Hetta stygdi tó ikki Western.

sigur John Paulsen, stjóri í P/F Vónin og fyrrverandi skipari hjá seismiska kanningarfeløgum Western Geophysical, sum eisini hevur skotið seismik undir Føroyum.

skipari í 1984, áðrenn nakkað serligt ríkidni var farið at sprikja úr undirgrundini. Hóast hetta vóru krøvini stringent, og komu eisini heldur óvæntað.

# Framtaksgrunnurin á knønum

Løgmaður ventur einki størvegis rok í lögtinginum, nú málið um at geva Framtaksgrunninum meir eginpening kemur fyrri í tinginum í næstum. Hann sær hetta sum ein teknisk spurning. Seinni kemur høvi til at gera broytingar fyrri grunnin.

grunnurin for at virka. Í øðru atlegu verður bið- ið um, at geva lögmanni heimild til at jatta nevnd- in í Framtaksgrunninum at konvertera til eginpening so hvørt, tað verður neyðt.

Fleiri av samgongufel- agnum hava ilment givið til tennar, at hetta verður ikki við myndindum. Men Edmund heldur litið um hetta. Hann sær hetta fyrri og fremst sum ein teknisk spurning og hevur ongán hug til at koma við viðmerkum til tað, sum samgongufel- agur søgdi í Sosialinum Týðlagin.

INGI RASMUSSEN

Nú er at siggja realist- isk uppá hetta her fyrri at fái sum mest burturur. Hetta er ein teknisk handling, sum snýr seg um at justera nakrar aktiur í Framtaksgrunn- um, sigur lögmaður.

Evsta merk fyrri at fái avgreitt málið er 11. no- vember.

Broytingar í viðtekunum



at grunnurin eigur alla pening í virkum, skal av- takast. Hávudsorsákin sig- ur, at grunnurin í mesta lagi skal eiga 50 prosent av partspeninginum. Edmund Joensen ger vart við, at avtalið er at grunnurin aftaná 3 ár skal takast upp til við gerðar av nýggjum, og tá ber til at bera slík sjón- armíð fram. Nevndin er samuleiðis sett fyrri 3 ár, og hendan tíðin er uti í jan- uar.

Í var setti Framtaks- grunnurin eisini 60 mi- kr. í Fiskavirkning, men hiðani er eingin hálvær- roknskapur komin. Pen- ingurin, sum Framtaks- grunnurin nu biður um, er bara fyrri at dekla tapid av Fiskasøluni. Nú verður dagliga gitt í vinnuni, hvussu úrslitið man verða í Fiskavirkning. Við upp- skotinum roynir lands- styrið so at byrgja upp fyrri einum ringum úrsliti, so at tað altur kann konvertera pening, um tað skulið gjørt neyðt.

Men av tí vanligu munn- ingini upp einar tjugu mans, vóru bert trýggj eftir umlør á skipinum, tá ka- nadisku myndugleikarnir høvdu fingið sítt fólk um- bór.

Framtaksgrunnurin varð stovnaður við 200 mi. kr., sum danska stjórnin og landsstyrið setti í grunnin. Av hesum vóru bara 2 mió. settar av til eginpening. Tí er grunnurin so viðbrekin. Hinir 198 milliónirnar eru settar til raksturin. Grunnurin kláraði seg av rentuni, sum hesin pen- ingur gav, men av tí so ónógur peningur er fari- n til fígur, verður reintun- tøkurnar av innstáðandi samsvorandi minni og ikki nóg mikið til at vinna tað mesta innlutt.

Framtaksgrunnurin varð stovnaður við 200 mi. kr., sum danska stjórnin og landsstyrið setti í grunnin. Av hesum vóru bara 2 mió. settar av til eginpening. Tí er grunnurin so viðbrekin. Hinir 198 milliónirnar eru settar til raksturin. Grunnurin kláraði seg av rentuni, sum hesin pen- ingur gav, men av tí so ónógur peningur er fari- n til fígur, verður reintun- tøkurnar av innstáðandi samsvorandi minni og ikki nóg mikið til at vinna tað mesta innlutt.

Hann visir á, at tað ber ikki til at seta skipinum krav um at koma í færoyska havn og gera nýstla av fæ- oyskum tenastum, um vit ikki kunna bjóða teir.